

ДЕРЖАВНИЙ АРХІВ ЧЕРНІГІВСЬКОЇ ОБЛАСТІ

Голтавська духовна консисторія

Метрична книга про смерть євреїв  
м. Трилуки  
Трилуцького повіту  
Голтавської губернії

1906р.

на 35 арк.

Ф. № 1530  
Оп. № 6  
Спр. № 146

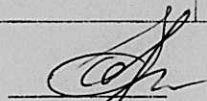
ДЕРЖАВНИЙ АРХІВ ЧЕРНІВЦЬКОЇ ОБЛАСТІ

**ВНУТРІШНІЙ ОПИС**

документів справи № 146

№ з/п	Назва адміністративно-територіальної одиниці	Назва церкви	Дата документу	№№ аркушів справи	Примітки
1	2	3	4	5	6
1	м. Крилуки	про смерть	1906	1-35	

м. 10-ч фондів  
(посада)

  
(підпис)

О.В. Лавренко  
(розшифровка підпису)

"10" 06. 2010 р.





№		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Мужскаго.	Женскаго.		Христiанскiй.	Еврейскiй.		

№		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Мужскаго.	Женскаго.		Христiанскiй.	Еврейскiй.		
		Мнѣ				Богъ не
		Мнѣ				Богъ не
1		Мнѣ	2	18	4	Болезнь Возрастомъ. Въ 65 лѣтъ Личности Мейстеръ Людвигъ
2		Мнѣ	4	20	45	Болезнь Возрастомъ отъ сердца Авраамъ-Израиель Урзуке

Или

№	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Дата.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христианскій.	Еврейскій.			
	мх	14	1	53	Омѣ	Ирмукейнъ мѣстности Селдеръ Замманъ-Бурманъ Башманманъ
1	Ирмукейнъ мѣст	14	1	53	Омѣ	Ирмукейнъ мѣстности Селдеръ Замманъ-Бурманъ Башманманъ
3	Ирмукейнъ мѣст	14	1	65	Омѣ	Брайнеи мѣстности Шанъ Ирмукейнъ

№	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Дата.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христианскій.	Еврейскій.			
	мх	15	2	30	Омѣ	Зав-Лед мѣстности Ирмукейнъ Селдеръ Замманъ-Лейдъ Бурманъ
4	Ирмукейнъ мѣст	15	2	30	Омѣ	Зав-Лед мѣстности Ирмукейнъ Селдеръ Замманъ-Лейдъ Бурманъ
	Ирмукейнъ мѣст	30	17	55	Омѣ	Ирмукейнъ мѣст ности Шанъ-Анакъ Мобилъ-Мордучовъ Омукорувъ

№	Гдѣ умеръ и погребенъ.		Число и мѣсяць.		Дата.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	Мужскаго.	Женскаго.	Христiанскiй.	Еврейскiй.			
		мѣ					блн ме
5		мѣ	30	14	23	Озно	блн ме даль ступурен мѣсяцъ и мѣсяць еже Соловьевъ
6		мѣ	31	18	20	Озно	Мая мечи Лавин- екаю мѣсяцъ Василье ступурен екаю

№	Гдѣ умеръ и погребенъ.		Число и мѣсяць.		Дата.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	Мужскаго.	Женскаго.	Христiанскiй.	Еврейскiй.			
							мѣ Сибирякъ мѣсяцъ умеръ двѣ души мѣсяцъ и мѣсяць души мѣсяцъ Рубинъ Лавинъ
							Василье Сибирякъ Куринъ Сибирякъ
							Василье Франк. Мав. д. А. Бибиринъ Василье Франк. Мав. д. А. Лавинъ Василье Франк. Мав. д. А. Сибирякъ Василье Франк. Мав. д. А. Сибирякъ Василье Франк. Мав. д. А. Сибирякъ Василье Франк. Мав. д. А. Сибирякъ

№	Гдѣ умеръ и погребенъ.		Число и мѣсяць.		Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	Мужскаго.	Женскаго.	Христiанскiй.	Еврейскiй.		
1	Мужскаго	Мужскаго	10	10	Болѣзнь	Болѣзнь
7	Мужскаго	Женскаго	5	23 82	Омь	Докторъ-медика Иванъ Игнатьевичъ скаго купца Новицка-Бере Золотаревъ
8	Мужскаго	Женскаго	7	25 1/2	Омь	Душе Далеко въ елисейскомъ льняномъ селѣ дере Бажинскомъ

№	Гдѣ умеръ и погребенъ.		Число и мѣсяць.		Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	Мужскаго.	Женскаго.	Христiанскiй.	Еврейскiй.		
2	Мужскаго	Мужскаго	10	10	Болѣзнь	Болѣзнь
3	Мужскаго	Женскаго	10	28 47	Омь	Летельский льняномъ Авраамъ Шмуи левъ Димитриевъ
9	Мужскаго	Женскаго	12	30 68	Омь	Хале-Дубе медика Игнатьевичъ скаго льняномъ Шмуи Камовъ сере



№	Гдѣ умеръ и погребенъ.		Число и мѣсяць.		Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	Мужскаго.	Женскаго.	Христiанскiй.	Еврейскiй.		
1						
4			16	4	отъ	Александръ Ивановичъ / Аронъ-Мейеръ / Ловицкаго / Ловицкаго
5			19	7	отъ	Богородицкiй / Ловицкаго / Ловицкаго / Ловицкаго

№	Гдѣ умеръ и погребенъ.		Число и мѣсяць.		Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	Мужскаго.	Женскаго.	Христiанскiй.	Еврейскiй.		
1						
10			19	7	отъ	Ханъ-Духанъ / Ловицкаго / Ловицкаго / Ловицкаго
			19	7	отъ	Золманъ-Турманъ / Ловицкаго / Ловицкаго / Ловицкаго

№	Гдѣ умеръ и погребенъ.		Число и мѣсяць.		Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	Мужскаго.	Женскаго.	Христiанскiй.	Еврeйскiй.		
11	Мужскаго	Женскаго	20	8 70	Оши сударе	Третья жена Николаева дворянина Матвѣя Штанова
12	Мужскаго	Женскаго	22	11 21	Оши коревой кашими	Третья жена Лурьменова дворянина Шанскаго дворянина Шанскаго

№	Гдѣ умеръ и погребенъ.		Число и мѣсяць.		Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	Мужскаго.	Женскаго.	Христiанскiй.	Еврeйскiй.		
13	Мужскаго	Женскаго	22	12 77	Оши кашими	Третья жена Николаева дворянина Штанова
14	Мужскаго	Женскаго	24	14 56	Оши водянни	Третья жена Лурьменова дворянина Шанскаго дворянина Шанскаго

№		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Мужскаго.	Женскаго.		Христ. анскій.	Еврейскій.		
				Дѣта.		
						<p>№ 15 арванца мѣсяца умиралъ 15 днѣмъ отъ лихорадки и во время болезни умеръ вѣдомъ.</p> <p>Род. вѣдомъ М. В. М. В. В.</p>
						<p>Смерть отъ Вишневскаго вѣдомъ и вѣдомъ и. Вѣдомъ С. М. М. М. М.</p>
						<p>Вѣдомъ Арванца. Мар. 7. А. Тебсерама</p> <p>Вѣдомъ Крабъ. Мар. 7</p> <p>Вѣдомъ Младш. Мар. 7. А. М. М. М. М.</p> <p>Вѣдомъ Волчанскаго. Мар. 7. М. А. М. В. В. В.</p> <p>Вѣдомъ Чарошскаго. Мар. 7. Т. Сахаровъ</p> <p>Вѣдомъ Волчанскаго. Мар. 7. А. К. К. К. К. К.</p>

№		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Мужскаго.	Женскаго.		Христ. анскій.	Еврейскій.		
				Дѣта.		
						<p>№ 15 Арванца мѣсяца</p> <p>10 26 15</p> <p>отъ лихорадки и во время болезни</p> <p>Кад. вѣдомъ вѣдомъ вѣдомъ вѣдомъ</p>
						<p>вѣдомъ вѣдомъ вѣдомъ</p>
						<p>№ 16 Арванца мѣсяца</p> <p>12 28 1</p> <p>отъ военн. лихорадки</p> <p>Бейла вѣдомъ вѣдомъ вѣдомъ</p>
						<p>вѣдомъ вѣдомъ вѣдомъ</p>

№		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Мужскаго.	Женскаго.		Христ. анскій.	Евр. еврейскій.		
		муж	11	20	Омѣ	Сынъ
7		муж	12	25	Омѣ	Сынъ
8		муж	12	28	Омѣ	Сынъ

№		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Мужскаго.	Женскаго.		Христ. анскій.	Евр. еврейскій.		
		муж	15	2	Омѣ	Сынъ
9		муж	15	2	Омѣ	Сынъ
		муж	15	2	Омѣ	Сынъ

№	Гдѣ умеръ и погребенъ.		Число и мѣсяць.		Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	Муж-скаго.	Жен-скаго.	Христ-анскій.	Еврей-скій.		
14			20	7 45	Оумъ военная легкая	Хас-Диецъ жена Гримуша сына Мирона Стефановича Мирова
18			23	10 33	Оумъ военная	Нехана-Милбродъ жена Гримуша сына Мирона Менделевича

№	Гдѣ умеръ и погребенъ.		Число и мѣсяць.		Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	Муж-скаго.	Жен-скаго.	Христ-анскій.	Еврей-скій.		
11			27	14 1/4	Оумъ военная	Шимунъ сына Гримуша сына Мирона Стефановича Мирова
			28	15 37	Оумъ военная	Рипсименъ сына Мирона Менделевича Менделевича

Зан



№		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Дѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Мужскаго.	Женскаго.		Христiанскiй.	Еврейскiй.			
		муж				Болезнь	Болезнь
20		муж		17 5 68		Болезнь	Болезнь тени Анна-Владимир Владимир
14		муж		20 8 70		Болезнь	Болезнь Александр Владимир

№		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Дѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Мужскаго.	Женскаго.		Христiанскiй.	Еврейскiй.			
							Болезнь
							Болезнь
							Болезнь
							Болезнь
							Болезнь
							Болезнь
							Болезнь
							Болезнь

№		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Дѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Муж-скаго.	Жен-скаго.		Христ-анскій.	Еврей-скій.			
1		муж	10/12	10/12	1918	отъ малярии	братъ
13		муж Андрей Кара	2	20	52	отъ волчанки отъ малярии	Климентий мужчина Борисъ Шемовъ Тарасъ  братъ отъ малярии Симонъ
21		муж Андрей	7	25	28	отъ раковой	Григоръ мать Григорья мужчина Мери Авдеев

№		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Дѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Муж-скаго.	Жен-скаго.		Христ-анскій.	Еврей-скій.			
1		муж	10/12	10/12	1918	отъ малярии	братъ
22		муж Андрей Кара	12	1	70	отъ сырости	Ханса мать Филиппа Давидъ Мордуха Гейна  братъ отъ малярии Симонъ
16		муж Андрей	12	1	54	отъ раковой	Григоръ мужчина Николай Соловьевъ  братъ отъ малярии Симонъ



№	Гдѣ умеръ и погребенъ.		Число и мѣсяцъ.		Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	Муж-скаго.	Жен-скаго.	Христ-анскій.	Еврей-скій.		
1923	Жен-скаго	1923	14	3	1923	Сынъ
23	Жен-скаго	1923	14	3	1923	Сынъ Семья Семья Семья
24	Жен-скаго	1923	18	7	1923	Сынъ Семья Семья Семья

№	Гдѣ умеръ и погребенъ.		Число и мѣсяцъ.		Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	Муж-скаго.	Жен-скаго.	Христ-анскій.	Еврей-скій.		
1923	Жен-скаго	1923	14	3	1923	Сынъ
25	Жен-скаго	1923	20	15	1923	Сынъ Семья Семья Семья
24	Жен-скаго	1923	29	18	1923	Сынъ Семья Семья Семья

№	Гдѣ умеръ и погребенъ.		Число и мѣсяць.		Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	Муж-скаго.	Жен-скаго.	Христ-анскій.	Еврей-скій.		
						Мр. Мовшъ мѣсяцъ умеръ при бурномъ морскомъ и похороненъ въ мѣсяцъ меленского шма. Давидъ Яковлевъ
						Видроени Синагога казначей Ученый Бертъ Островичъ
						Видроени Архангелъ. Мал. в. А. Тебураме
						Видроени Крестъ. Мал. в.
						Видроени Крестъ. Мал. в. а. а. а.
						Видроени Камеръ. Мал. в. м. Аисевскій
						Видроени Камеръ. Мал. в. Т. Семеновъ
						Видроени Камеръ. Мал. в. А. Кудряковъ

№	Гдѣ умеръ и погребенъ.		Число и мѣсяць.		Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	Муж-скаго.	Жен-скаго.	Христ-анскій.	Еврей-скій.		
						Мр. Мовшъ мѣсяцъ умеръ при бурномъ морскомъ и похороненъ въ мѣсяцъ меленского шма. Давидъ Яковлевъ
18			1	21 65	Оспа	Архангелъ мѣсяцъ А. а. а. Камеръ-Терминъ Крутинскій
						Видроени Камеръ. Мал. в. м. Аисевскій
19			3	23 50	Оспа	Архангелъ мѣсяцъ А. а. а. Камеръ-Терминъ Крутинскій
						Видроени Камеръ. Мал. в. м. Аисевскій
						Видроени Камеръ. Мал. в. Т. Семеновъ
						Видроени Камеръ. Мал. в. А. Кудряковъ

№	Гдѣ умеръ и погребенъ.		Число и мѣсяць.		Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	Мужскаго.	Женскаго.	Христ-анскій.	Еврейскій.		
20			4	24 3/4	Омѣ вспал.	Ханна сыно мѣщанки мѣщанки Евлагу Митомехова
26			8	28 3/4	Омѣ вспал. столбчатый	Анна дочь Архиппа мѣщанки Мендалу Евсеева

№	Гдѣ умеръ и погребенъ.		Число и мѣсяць.		Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	Мужскаго.	Женскаго.	Христ-анскій.	Еврейскій.		
21			11	1 23	Омѣ вспал.	Анна сыно барышника мѣщанки Юрия Мордуха Мемлиани
27			18	8 3/4	Омѣ вспал. морна	Юлия-Анна дочь Архиппа мѣщанки Евлагу Евсеева

№	Гдѣ умеръ и погребенъ.		Число и мѣсяцъ.		Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	Мужскаго.	Женскаго.	Христ-анскій.	Еврейскій.		
22			17	9 1/4	Оспа	Учено сынъ Артемьевъ, мещанинъ Ад-голова Славоткина
						до мѣсяца 1881 г. 1/4 Мѣсяцъ
23			20	10 3/4	Оспа	Учено сынъ Шмелевъ, мещанинъ Гора-срутинскій
						до мѣсяца 1881 г. 1/4 Мѣсяцъ

№	Гдѣ умеръ и погребенъ.		Число и мѣсяцъ.		Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	Мужскаго.	Женскаго.	Христ-анскій.	Еврейскій.		
24			26	16 1/4	Оспа	Учено сынъ Артемьевъ, мещанинъ Кошкинъ Морозовъ
						до мѣсяца 1881 г. 2/4 Мѣсяцъ
25			26	16 3/4	Оспа	Учено сынъ Артемьевъ, мещанинъ Гора-Мазуровъ
						до мѣсяца 1881 г. 1/4 Мѣсяцъ



№	Гдѣ умеръ и погребенъ.		Число и мѣсяць.		Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	Муж-скаго.	Жен-скаго.	Христ-анскій.	Еврей-скій.		
26			4	24	Омъ	Аришурский мѣсяцъ горячки Аришурский мѣсяцъ Аришурский мѣсяцъ
27			12	3	Омъ	Аришурский мѣсяцъ Аришурский мѣсяцъ Аришурский мѣсяцъ

№	Гдѣ умеръ и погребенъ.		Число и мѣсяць.		Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	Муж-скаго.	Жен-скаго.	Христ-анскій.	Еврей-скій.		
30			16	7	Омъ	Аришурский мѣсяцъ Аришурский мѣсяцъ Аришурский мѣсяцъ
28			17	10	Омъ	Аришурский мѣсяцъ Аришурский мѣсяцъ Аришурский мѣсяцъ

№	Гдѣ умеръ и погребенъ.		Число и мѣсяць.		Болѣзь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	Муж-скаго.	Жен-скаго.	Христ-анскій.	Еврей-скій.		
29			21	12 64	Оспа	А. И. И. И. И. Молодчикъ Иванъ
30			22	13 62	Оспа	А. И. И. И. И. Молодчикъ Иванъ

№	Гдѣ умеръ и погребенъ.		Число и мѣсяць.		Болѣзь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	Муж-скаго.	Жен-скаго.	Христ-анскій.	Еврей-скій.		

№	Гдѣ умерь и погребенъ.		Число и мѣсяць.			Болезнь или отъ чего умерь.	Кто умерь.
	Муж-скаго.	Жен-скаго.	Хри-сти-анскій.	Еврей-скій.	Дѣта.		
100	Буда	Буда					Буда
29	Буда	Буда	24	12	67	Оспа	Будякени младшии Юселъ Авраамъ Якимовъ Воловца
30	Буда	Буда	22	13	62	Оспа военная летняя	Будякени младшии Мертъ Авд-Берина Крунцкии

№	Гдѣ умерь и погребенъ.		Число и мѣсяць.			Болезнь или отъ чего умерь.	Кто умерь.
	Муж-скаго.	Жен-скаго.	Хри-сти-анскій.	Еврей-скій.	Дѣта.		
							Младшъ и старшъ умерли по шифру мнѣ заразено и отъ дури мнелого пола. Будякени Будякени
							Видноими Сидорохи Крунцкии Угленни Бродъ Крунцкии
							Видноими Сидорохи Мн. д. А. Бельска
							Видноими Мр.в. Мн. д.
							Видноими Клеми. Мн. д. И. Антони
							Видноими Клеми. Мн. д. М. Аничкина
							Видноими Младш. Мн. д. Т. Соколин
							Видноими Младш. Мн. д. А. Крунцкии



№	Гдѣ умеръ и погребенъ.		Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	Мужскаго.	Женскаго.	Христiанскiй.	Еврейскiй.			
		мѣ					
		мѣ					
31	№	Андреев	3	24	5	отъ елино ступенчатого воспаления мозге	Лавина Фокина елино ступенчатого воспаления мозге мн Фокина
							зв мн Фокина
32	№	Андреев	8	29	1	отъ воспаления болотней	Анна елино Мемне ладского мн чине Ширму Саммне
							зв мн Фокина

№	Гдѣ умеръ и погребенъ.		Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	Мужскаго.	Женскаго.	Христiанскiй.	Еврейскiй.			
		мѣ					
		мѣ					
31	№	Андреев	9	30	1/2	отъ воспаления	Мемне дог ступенчатого воспаления мн Фокина
							зв мн Фокина
33	№	Андреев	16	7	72	отъ воспаления	Андреев мн Фокина Мн Фокина Саммне
							зв мн Фокина

№	Гдѣ умеръ и погребенъ.		Число и мѣсяцъ.		Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	Муж-скаго.	Жен-скаго.	Христ-анскій.	Еврей-скій.		
34			18	9 4	Омѣ попова	Мертв елине поваренна мѣшеница Мен дель Кловенко
32			20	11 1	Омѣ еренинъ	Германъ дачъ Супруженна мѣшеница Ду бина Мартемьянъ

№	Гдѣ умеръ и погребенъ.		Число и мѣсяцъ.		Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	Муж-скаго.	Жен-скаго.	Христ-анскій.	Еврей-скій.		
35			23	14 33	Омѣ одмиши	Антимухомъ мѣшеница елине Мертв елине Берманъ Дубовъ
36			25	16 1/4	Омѣ Раченинъ	Сраивение елине Козалеуна мѣшеница Аб-ши Дубинкина

№		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.			Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Муж-скаго.	Жен-скаго.		Христианскій.	Еврейскій.	Дѣта.		
						№ Авдеевичъ умеръ шестъ сутокъ мужского и женского пола Давидъ Мещеряковъ	
						Смерть Сидорова Казнарей Средней Борова Сидорова	
						Смерть Сидорова, Мал. Д. А. Тельфата	
						Смерть Крав. Мал. Д.	
						Смерть Крав. Мал. Д. <i>Смерть</i>	
						Смерть Сидорова, Мал. Д. М. Анисимовъ	
						Смерть Шапорова, Мал. Д. Т. Соколовъ	
						Смерть Сидорова, Мал. Д.	

№		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.			Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Муж-скаго.	Жен-скаго.		Христианскій.	Еврейскій.	Дѣта.		
						<i>Смерть</i>	
37			1	23 1/4	Смерть Сидорова	Смерть Сидорова Смерть Сидорова Смерть Сидорова	
38			4	26 18	Смерть Сидорова	Смерть Сидорова Смерть Сидорова Смерть Сидорова	
						<i>Смерть</i>	

№	Гдѣ умеръ и погребенъ.		Число и мѣсяць.		Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	Муж-скаго.	Жен-скаго.	Христі-анскій.	Ерей-скій.		
33		Всѣ	4	26	Оспа	Амеръ дольс бичуелов скаго мѣсяца не казаны Самонина
34		Всѣ	20	13	Оспа	Марта мѣсяца скаго мѣсяца Шлеми Средне- наго

№	Гдѣ умеръ и погребенъ.		Число и мѣсяць.		Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	Муж-скаго.	Жен-скаго.	Христі-анскій.	Ерей-скій.		
						Всѣ души мур- манскаго и всѣ души меленскаго мѣся. Де в мѣсяцъ
						Всѣ души меленскаго мѣсяца Средне- наго
						Всѣ души меленскаго мѣсяца Средне- наго
						Всѣ души меленскаго мѣсяца Средне- наго
						Всѣ души меленскаго мѣсяца Средне- наго
						Всѣ души меленскаго мѣсяца Средне- наго

№	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Дѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
	мѣ					
	1902 6/11				бн мам	бн мам
35	мѣ Август мам	4	1	65	отъ слабости	Рина мача Бурженко мужчинна Аврамъ-Мамма Хитерман
						мелехотъ бн мам Мологъ Н Дово
39	мѣ Август	12	6	77	отъ слабости	Константиинъ мвчужинн Аврамъ-Мамма Масвиц
						мелехотъ бн мам Мологъ Н Дово

№	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Дѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
	мѣ					
	1902 6/11				бн мам	бн мам
36	мѣ Август	16	10	48	отъ всепачи лежати	мама-Дав мача Трумман мужчинна Мамма Шелювман
						мелехотъ бн мам Мологъ Н Дово
40	мѣ Август	14	11	1	отъ слабости	Аврамъ сынъ военнаго мужчинна Рубенан
						мелехотъ бн мам Мологъ Н Дово

№	Гдѣ умеръ и погребенъ.		Число и мѣсяць.		Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	Муж-скаго.	Жен-скаго.	Христ-анскій.	Еврей-скій.		
41			17	11	2 м. Оспа	Муромъ Маріята сина Фридриха младшаго мн. добрыя
42			28	22 1/2	Оспа	Авраамъ сина Кершлов- скаго мн. добрыя Мемхель-Менделъ Масловскаго

№	Гдѣ умеръ и погребенъ.		Число и мѣсяць.		Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	Муж-скаго.	Жен-скаго.	Христ-анскій.	Еврей-скій.		

№	Гдѣ умеръ и погребенъ.		Число и мѣсяцъ.		Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	Мужскаго.	Женскаго.	Христ-анскій.	Еврейскій.		
43		Морские	5	1 82	Омѣ	Примученный морскими дѣлами Емельяна Бенедикта Левченко
34		Морские	6	2 84	Омѣ	Евмѣ дѣла Примученного морскими дѣлами Коркина

№	Гдѣ умеръ и погребенъ.		Число и мѣсяцъ.		Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	Мужскаго.	Женскаго.	Христ-анскій.	Еврейскій.		
44		Морские	6	2 82	Омѣ	Морские дѣла Примученного морскими дѣлами Левченко
45		Морские	6	2 84	Омѣ	Морские дѣла Примученного морскими дѣлами Коркина

№	Гдѣ умеръ и погребенъ.		Число и мѣсяць.		Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	
	Мужскаго.	Женскаго.	Христiанскiй.	Еврeйскiй.			
46	Мужскаго	Женскаго	Христiанскiй	Еврeйскiй	Дѣта	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
46	Мужскаго	Женскаго	Христiанскiй	Еврeйскiй	Дѣта	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
38	Мужскаго	Женскаго	Христiанскiй	Еврeйскiй	Дѣта	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.

№	Гдѣ умеръ и погребенъ.		Число и мѣсяць.		Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	
	Мужскаго.	Женскаго.	Христiанскiй.	Еврeйскiй.			
	Мужскаго	Женскаго	Христiанскiй	Еврeйскiй	Дѣта	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	Мужскаго	Женскаго	Христiанскiй	Еврeйскiй	Дѣта	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	Мужскаго	Женскаго	Христiанскiй	Еврeйскiй	Дѣта	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	Мужскаго	Женскаго	Христiанскiй	Еврeйскiй	Дѣта	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	Мужскаго	Женскаго	Христiанскiй	Еврeйскiй	Дѣта	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	Мужскаго	Женскаго	Христiанскiй	Еврeйскiй	Дѣта	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	Мужскаго	Женскаго	Христiанскiй	Еврeйскiй	Дѣта	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.



№	Гдѣ умеръ и погребенъ.		Число и мѣсяць.		Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	Мужскаго.	Женскаго.	Христ-анскій.	Еврейскій.		
46						
47			1	27	Оспа	Шаварский мюшманнъ Аврамъ Михаилъ-Лейбовъ Байръ
48			2	28	Ушибъ	Армилурский мюшманнъ Аврамъ Шавъ Секрричовичъ

№	Гдѣ умеръ и погребенъ.		Число и мѣсяць.		Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	Мужскаго.	Женскаго.	Христ-анскій.	Еврейскій.		
49			3	29	Оспа	Армилурский мюшманнъ Мотилъ-Довидъ Олеговъ-Фришманъ Макаревичъ

№	Гдѣ умеръ и погребенъ.		Число и мѣсяць.		Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	Муж-скаго.	Жен-скаго.	Христ-анскій.	Еврей-скій.		
50		Примурск	9	5 85	Омѣ отморожен	Примурскій морянинъ срѣднихъ Анжеловъ Хаскии
51		Примурск	9	5 83	Омѣ двухъ обгорел	Берко единъ Примурскаго морянина Плещу ма Рудвешаго

№	Гдѣ умеръ и погребенъ.		Число и мѣсяць.		Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	Муж-скаго.	Жен-скаго.	Христ-анскій.	Еврей-скій.		
52		Примурск	13	7 88	Омѣ всепаленіе супруж	Томмбейи морянина Большаго обгорел Шмарис Абрамовъ срѣднихъ
53		Примурск	13	7 82	Омѣ отморожен	Примурскій морянинъ Шаревъ Жалманъ Урриловъ Рубинчикъ

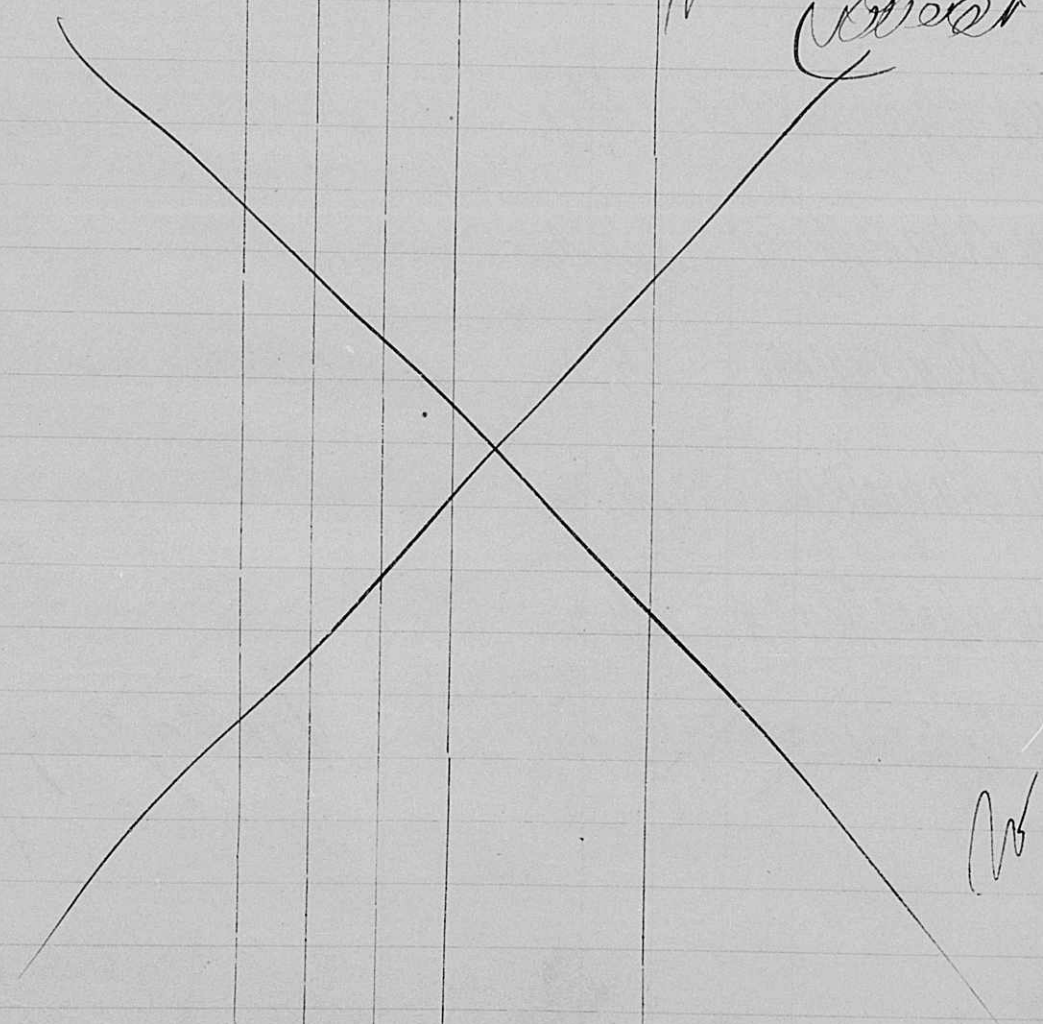
Зим

№	Гдѣ умеръ и погребенъ.		Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	Мужскаго.	Женскаго.	Христiанскiй.	Еврейскiй.			
54		Артуровъ	14	10	75	Отъ старости	Артуровъ Александровъ Мовиль
55		Артуровъ	17	13	1/2	Отъ старости	Учено сынъ Артуровъ Александровъ Мовиль

№	Гдѣ умеръ и погребенъ.		Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	Мужскаго.	Женскаго.	Христiанскiй.	Еврейскiй.			
56		Артуровъ	24	20	72	Отъ старости	Артуровъ Александровъ Мовиль
57		Артуровъ	26	22	1/2	Отъ старости	Артуровъ Александровъ Мовиль

№	Гдѣ умеръ и погребенъ.		Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	Муж-скаго.	Жен-скаго.	Христ-анскій.	Еврей-скій.			
40		Или	27	23	4	Она	Родилась в семье мещанина Ивана Сергеевича
41		Или	27	23	75	Она	Родилась в семье мещанина Ивана Сергеевича

№	Гдѣ умеръ и погребенъ.		Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	Муж-скаго.	Жен-скаго.	Христ-анскій.	Еврей-скій.			
58		Или	28	24	75	Она	Родилась в семье мещанина Ивана Сергеевича



№		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Мужскаго.	Женскаго.		Христiанскiй.	Еврейскiй.			
							<p>№ 1000 въ году всего умерло поименовано дурих мужскаго и женскаго и сорокъ одна дурих темнаго пола.</p> <p>Давидъ Яковлевъ</p>
		Видроетъ Синаемъ					<p>Видроетъ Синаемъ Моршанскiй Синаемъ 3-й Борисъ Синаемъ</p>
		Видроетъ Артемий.	Мал.	Д.		А. Тельсрама	
		Видроетъ Артемий	Мал.	Д.			
		Видроетъ Павелъ.	Мал.	Д.		А. Синаемъ	
		Видроетъ Валентинъ.	Мал.	Д.		М. Авиловскiй	
		Видроетъ Шарлотта.	Мал.	Д.			
		Видроетъ Александръ	Мал.	Д.		А. Круковскiй	

№		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Мужскаго.	Женскаго.		Христiанскiй.	Еврейскiй.			
							<p>№ 1006 году всего умерло поименовано дурих мужскаго и сорокъ одна дурих темнаго пола.</p> <p>Давидъ Яковлевъ</p>
		Видроетъ Синаемъ					<p>Видроетъ Синаемъ Моршанскiй Синаемъ 3-й Борисъ Синаемъ</p>
		Видроетъ Артемий.	Мал.	Д.		А. Тельсрама	
		Видроетъ Артемий.	Мал.	Д.			
		Видроетъ Павелъ.	Мал.	Д.		А. Синаемъ	
		Видроетъ Валентинъ.	Мал.	Д.		М. Авиловскiй	
		Видроетъ Шарлотта.	Мал.	Д.		Т. Соколовъ	
		Видроетъ Александръ.	Мал.	Д.		А. Круковскiй	



Въ этой книгѣ перенумерованныхъ, сверѣженныхъ и про-  
шнурованныхъ за печатью Поттавскаго Губернскаго Правле-  
нія *сто двадцати* (120) листовъ,

*Августъ 22* дня 1905 года.

*За Советника Тестениковъ*

*Каролиной Зурмановна Шибиз*



В настоящем деле пронумеровано *35*  
*тридцать пять* листов.

Архивист 2 категории  
Государственного архива  
Черниговской области

*Земская*  
(подпись)

*25 августа 1905 г.*

*шести - 2*

*сургуч. печатька - 35*

ДОКУМЕНТЫ НАМЕРЕННО  
ПОВТОРЕНА  
DOCUMENTS  
INTENTIONALLY REPEATED

17

Въ этой книгѣ перенумерованныхъ, скрѣпленныхъ и про-  
шнурованныхъ за печатью Полтавскаго Губернскаго Правле-  
нія *то двадцати* (120) листовъ,  
*Августомъ 22* дня 1905 года.

*За Советника Тестеникова*

В настоящем деле пронумеровано *35*  
*тридцать пять* листов.

Архивист 2 категории  
Государственного архива  
Черниговской области

*Заминская*  
(подпись)

*25 августа 1905 г.*

*чисты - 2*  
*сургуч. печать - 35*

*Начальник Государственного архива Черниговской области*

